



Kiryu Chamber of Commerce and Industry

No. 759

9
2018

だより

桐生商工会議所NEWS

Topics 第55回桐生八木節まつり 開催報告
桐生市各種補助金 紹介



桐生の映る風景

～わがまち「ロケ地」探訪～

SCENE. 17

錦桜橋 (錦町)

mabanua

「talkin' to you」MV(2012)

渡良瀬川に架かり、その名の通り錦町と桜木町をつなぐ錦桜橋。

1925年(大正14)の架橋以来、鋼鉄ワーレントラス橋として親しまれたが、2005年(平成17)に現在の姿に生まれ変わった。親柱には八丁撚糸機が描かれ、歩道にはジャガード模様のデザインが施されるなど桐生らしさを強調した市を代表する橋である。

mabanuaはプロデューサー、ドラマー、そしてシンガーとしてマルチに活躍する桐生市在住のミュージシャン。2017年に活動を再開したOvallのドラマーでもあり、今年8月には自身3枚目のアルバム「Blurred」を発表するなど、国内外で精力的に活動している。

「talkin' to you」のミュージックビデオは、本人が演奏しながら、広沢町から街中に移動する様子が描かれ、錦桜橋は市街地への玄関口として印象的に映されている。



平成30年度
桐生商工会議所
スローガン

1. 経営発達支援計画の実践による中小・小規模事業者への「伴走型支援」を推進しよう
2. 計画的な事業承継対策に取り組もう
3. 桐生・みどり両市の広域経済交流を促進しよう
4. 近代化産業遺産や地域資源を活用した産業観光を推進しよう
5. 桐生活活性化につなげる地方創生に取り組もう
6. 会員事業所の繁栄と発展に取り組み、併せて「2,000」会員を目指そう

Contents ■■■ 2018.9

シリーズ 産業観光きりゅう紀行⑨

■「旧繊維工業事務所棟 新たなファッション拠点として、輝きをまとう」 USUI AKIKO GALLERY	1
■〔特集〕第55回桐生八木節まつり開催報告	2・3
■海外展開支援セミナー開催報告／両毛資源開発が私募債で地域貢献 ／桐生で商業高校研究発表会開催	4
■「全日本製造業コマ大戦桐生場所」開催案内／「ビジネスプレス発表会」開催案内	5
■桐生市各種補助金の紹介	6
■インフォメーションコーナー	7
■桐生少年少女発明クラブ施設見学会報告／発明考案展覧会開催案内	8
■10月の講座のご案内	9
■管内景況調査結果（平成30年4月～6月期）	10
■両毛5市ネットワークコーナー	11
■会員事業所からの発信（FORESTRIP／桐生山 鳳仙寺／POLA THE BEAUTY 南桐生店）	12

ピックアップデータ



インターネットのことなら何でも

インターネット接続サービス
ホスティングサービス
セキュリティサービス
専用線接続サービス
ホームページ作成サービス

Let's start INTERNET!

サンフィールド・インターネット
群馬県桐生市広沢町3-4025 フリーダイヤル0120-55-0520
http://www.sunfield.ne.jp/ office8@sunfield.ne.jp

NTT東日本の「おまかせサイバーみまもり」で安心!

情報セキュリティリスク
無料診断実施中! お気軽に
ご相談ください

TEL.0120-027606
【受付時間】9:00-17:00(土日・休日・年末年始を除く)

NTT東日本 群馬支店 K18-0873[1809-1809]



USUI AKIKO GALLERY

オリジナルのタイツやストッキングなどを展開する、うすいあきこさんが旧金谷レース事務所棟（東久方町）にアトリエ兼店舗「USUI AKIKO GALLERY」を7月にオープンした。

うすいさんは、1995年（平成7）にフリーのタイツデザイナーとなり、(株)レナウン等と業務委託契約中に、ニューヨークのファッションブランド「レベッカ・テイラー」や中国のセレブ向けブランドのレッグウェアデザインなどを手掛けた後、2013年（平成25）からオリジナルファッションブランド「USUI AKIKO」を展開している。

日本製の良質な素材のみを使用した糸で編立し、装飾にはスワロフスキー社のクリスタライズを使用、女性の肌にやさしく、履き心地の良さを細部にまで追求したレッグウェアをデザイン、制作している。商品の最大の魅力であるラインストーンは、タイツを履いた時に最も美しく見える位置を計算して、全て手作業で配置する。足の甲から膝下に登るようにデザインされた花柄や蜘蛛の巣柄に雨のしずくのようにスワロフスキーを配置したアイテムは、「香水や宝石のように、タイツを履くことでさらに輝きが増すように」という願いの通り、顧客から「履いて出掛けるのが楽しみ」「履いていると褒められる」「自分に自信が持てる」などといった、うれしい感想が多く寄せられている。

これまでウェブサイトや催事を中心に販売をしていたが、地元での店舗営業を望んでいたところ、タイミング良く旧金谷レース事務所棟を借りることができ、若干の内装工事を行い、念願だったアトリエ兼店舗を開設した。同物件は、国登録有形文化財に指定されており、スクラッチタイルを貼った外観とお洒落な意匠を施したドアや窓には、時代を先駆けたデザイン性を感じさせる。

玄関を入ると事務所のカウンターが広がり、市内のものづくり作家や企業の中から選び抜いた商品が並ぶ桐生のセレクトショップになっており、自ら桐生のお気に入りを集めた「メイド・イン桐生セット」が人気を集めている。向かって左手の応接間には、建設当時の暖炉や家具があり、そこには「USUI AKIKO」ブランドのタイツ、ストッキングのほか、アームカバーや小物アイテムなどがディスプレイされている。

隣接するベーカリーカフェ・レンガと同様に、歴史的な建造物に新たな息吹が宿り、桐生の新しい名所の誕生を予感させる。

- 場所／桐生市東久方町1-1-55（ベーカリーカフェ レンガ隣）
- 電話／080-3311-1262
- 営業時間／11:00～18:00
- 定休日／水・木曜日
- HP／<https://www.le-ruban-rythme.com/>

旧繊維工業事務所棟
新たなファッション拠点として、輝きをまとう



八木節の熱気が包む本町五丁目粋翔大やぐら



桐生の空を飛行するブルーインパルス



観衆に見守られる鉾の曳き違い



炎天下のなかを繋いだ神輿渡御

ブルーインパルスに歓喜—— 猛暑超える 62万の熱気!!

第55回 桐生八木節まつり

真夏の祭典、第55回桐生八木節まつりが8月3日から5日までの3日間開催され、桐生市内本町通り、末広通りのまつりメイン会場の一角は来場者で埋め尽くされ、まちなかが熱気に包まれた。期間中は連日35℃以上の猛暑に見舞われ、3日、こどもみこしまつりの「みこしパレード」と、5日、ジャンポレードが中止、ダンス八木節大会は一部を屋内で開催するなど、安全面を考慮し内容の変更を余儀なくされた。暑さによる影響が出た一方で、昨年から実施する東京・浅草でのPR活動や、4日に展示飛行した航空自衛隊「ブルーインパルス」が大きな反響を呼び、前回の来場者55万人を大幅に超える62万人の人数で賑わった。



八木節競演大会最優秀賞の大澤清子さん

ご協力ありがとうございました

今回も多くの事業所・個人の皆様から協賛金のご協力をいただきました。心より感謝申し上げます。なお、ご協力をいただいた皆様のお名前は、桐生八木節まつりのホームページ(kiryu-maturi.net)に掲載させていただいております。



(<http://kiryu-maturi.net/>)

桐生祇園祭では神輿渡御や鉾の曳き違いなどの伝統行事が厳粛に執り行われ、協賛行事を含めた様々なイベントが市民や観光客を魅了した。各行事の写真是まつりホームページでご覧になれます。



ダンス八木節大会を制したTeam La Brea

全日本八木節競演大会

ダンス八木節

入賞者発表!

第31回全日本八木節競演大会

最優秀賞	大澤清子(前橋市)
優秀賞	高橋優斗(太田市)
奨励賞	片山加代子(桐生市)
努力賞	渡邊成幸(//)
特別賞 連協賞	小太刀健市(//)

第22回ダンス八木節

【キッズの部】

金賞 グランプリ	サークルスマップエンジェルパワーズ
金賞	舞N童
金賞	白樺Chaka Chaka隊
銀賞	Team La Breaジュニア
銀賞	Vivace bambini
銅賞	たかのすKIDS
銅賞	COCO-LO kids

*金賞・銀賞・銅賞は演技順

【一般の部】

金賞	Team La Brea
銀賞	舞起龍
銅賞	桐商ダンス部

桐生八木節まつりの2日目、8月4日(土)に、航空自衛隊第11飛行隊「ブルーインパルス」の展示飛行がまつり会場上空で行われた。

これは、まつりの55回目の節目にあたり桐生市が誘致したもので、群馬県内では初めての展示飛行となった。

機材等の調整により午後4時30分の予定より10分ほど遅れて飛来した6機の機体は、白いスモークを吐きながら桐生の空を飛行。一糸乱れぬフォーメーションを披露し、スモークで桜やハートマークが青空に描かれると地上から見守る観客から大きな歓声が上がった。



桐生の空を華麗に舞うブルーインパルス

群馬県
初飛行!
ブルーインパルスが
まつりの空翔る

10分ほどの飛行であったが、「思った以上の迫力に感動した」という声も聞かれ、桐生市民をはじめ、まつりの来場者に魅力を十分に伝えた。

また、首都圏の旅行社によるブルーインパルス見学ツアーも多数企画され、バス30台以上が押し寄せた。さらに、臨時に設けられた駐車場も満車になるなど、全国からファンが桐生を訪れ、酷暑の影響を受けるまつりを盛り上げた。

日立商工会議所 一行が来桐 交流深める

桐生八木節まつりの初日・2日目にあたる8月3日・4日に、昨年に続き日立商工会議所から秋山光伯会頭をはじめとする役員が来桐した。

日立市と桐生市とが姉妹都市の関係にあることから、商工会議所同士も毎年、春の日立さくらまつりと夏の桐生八木節まつりを相互訪問し、交

流を深めている。

今回、来桐したのは、日立商工会議所秋山光伯会頭、小峰保信副会頭、郡司洋子副会頭、武田太志副会頭、鈴木昇専務理事ら7人で、当所山口正夫会頭、初山和久副会頭、宮地由高副会頭、木村俊一副会頭、津久井真澄副会頭、石原雄二専務理事らが迎え、3日の夕方から懇談した。

一行は懇談後、全日本八木節競演大会の決戦大会が行われる本町五丁目ワイドステージに移動し、日本一の八木節を堪能した。また、入賞者に日立商工会議所より副賞の家電製品が贈られ、秋山会頭から目録が手渡された。その後、人で溢れるまつり会場を訪れ、祭の賑やかな雰囲気を楽しんでいる様子だった。

翌日には、市内見学を行うなど、2日間の充実した桐生視察を通じて日立・桐生両会議所間の親交を深めた。



入賞者に目録を手渡す日立秋山会頭(競演大会)

中国・東南アジア にスポット

海外展開 支援セミナー開催

海外展開に関心を寄せる事業者を対象にした海外展開支援セミナーが、8月27日、当所ケービックホールで開催され約100人が参加した。

これは、当所と桐生市、桐



海外展開支援セミナーのようす

生信用金庫、日本政策金融公庫前橋支店・佐野支店がグロバルビジネスの情報提供を目的に共同開催したもので、海外投資先として引き続き中心的地位にある「中国・東南アジア諸国」にスポットを当てた。

第一部では「中国における日系中小企業の最近の動向」現地駐在員の視点」と題して日本政策金融公庫上海駐在員事務所の中山裕介氏が講演。注目を集めている中国の今を現地の視点で解説した。

続いて、信金中央金庫海外

両毛資源開発 足銀私募債で地域貢献

当所会員事業所の(株)両毛資源開発(相生町、須田昇社長)は足利銀行を引受金融機関とする寄贈サービス付き私募債の発行を通じ、その手数料の一部を地域貢献に活用した。

同社は先代社長のころより児童福祉施設・桐育乳児園(相生町)への寄付を続けており、今回、私募債発行手数料の一部10万円を活用し遊戯用マット2枚を寄贈した。

マットの大きさは2・4m×1・4mのウレタン製でさまざまな用途に利用可能。



目録を手渡す須田昇社長(右)
2018年7月30日付「桐生タイムス」より

須田社長は「園が希望していたマットの寄贈を通じ、少しでも地域貢献できれば」と語った。

業務支援部の白子直樹氏から「中小企業のアジア展開動向」(東南アジアを中心に)として、日系企業の東南アジア進出のメリットとデメリットを説明した。

第二部では日本貿易振興機構(ジェトロ)、海外産業人材育成協会、群馬県産業経済部工業振興課海外ビジネス支援室や金融機関の支援制度が紹介され、個別相談会も開催された。

桐生で商業高校 研究発表会

桐生商業高校が健闘

平成30年度の群馬県高等学校生徒研究発表会が8月17日、桐生市中央公民科市民ホールで開催され、桐生商業高校をはじめ県内商業系の8高校が出場した。

それぞれにテーマを設定し、商業高校での学習内容をもとに、ビジネス計画を立て実践した成果を発表した。地元ブランド野菜の販売促進や温泉を活用した商品開発、地元産蕎麦の復活プロジェクトなど課題は様々、夏休みを返上して取り組んだ研究に大勢の関係者や市民が見入っていた。桐生商業高校は、桐生市議会議員との「まちづくり討論



桐生商業高校によるプレゼンテーション

会」で桐生の活性化を高校生の視点から提言して欲しいとの意見を踏まえ、「文化継承への扉」桐生の魅力再発見」をテーマに桐生織物と桐生うどん、ソースカツ丼、焼きまんじゅうという桐生を代表する地域資源の現状と課題、将来展望をまとめてプレゼンテーションした。入賞はならなかったものの多くの市議会議員が傍聴するなか、熱心な取り組みに拍手が起こっていた。最優秀賞は高崎商業高校が、碓氷峠鉄道文化むらを舞台に、スタンプラリーや車掌体験などのイベントを通して活性化に取り組んだ「発車オーライ!なるほど横軽のあゆみ」の実施を通して」が選ばれた。同発表会は関東地区大会の予選も兼ねており、高崎商業高校は9月に千葉県で開催される地区大会に出場する。

お客様に地域で一番愛される事務所になる

桐生中央税理士法人
有限会社 山上会計事務所

営業時間/8:30~18:00(土・日・祝休)
〒376-0027 群馬県桐生市元宿町9-26

関東信越税理士会 桐生支部
代表税理士 横山 嘉孝
税理士 高 畠 佳 正

TEL.0277-46-1122
FAX.0277-22-0338

郷土銘酒

赤城山

近藤酒造株式会社

TEL 72-2221(代) FAX 73-1603

全日本製造業 コマ大戦 桐生場所 2018 出場者 募集!

全国の中小製造業が自社の誇りを賭けて戦う「全日本製造業コマ大戦」の桐生場所が、12月8日(土)午後2時から桐生商工会議所6階ケービックホールで初開催される。現在参加チームを募集中。

全日本製造業コマ大戦は、全国の中小製造業はもちろん、大学や工業高校等が、自らの誇りを賭けて作成したコマを持ち寄り、一対一で戦う大会。今や全国組織となっており、各地で開催される大会には、全国から強者どもが集結する。

コマ大戦で使用されるケンカゴマは、直径20mm以下、全長60mm以内であれば、材質、重さ、形に制限は無い。行司の合図で、コマを片方の手の指だけで回し、先に直径250mmの専用土俵の外に出るか止まった方が負け。トーナメントを勝ち上がり、優勝したチームは、大会の出場コマを総取りできる。

今回主催する桐生機械工業連合会は、今年3月に東京大田区で開催された大田区特別場



大会をPRする「コマ大戦」ポスター

所に桐生から出場した(株)正田製作所のチームを応援に訪問したことを契機に、桐生市での開催機運が高まり、実行委員会を組織し、大会の準備を進めている。

上野文雄実行委員長は、「全国組織であるコマ大戦を桐生市で開催することで、参加者の製造技術をPRし、地域の経済発展につなげたい。さらに、他地域の参加者との交流を通じて観光にも波及効果が期待出来る」と話す。

同委員会では、現在、チラシとポスターを各所に配布し、多くの参加を呼び掛けている。また、大会の土俵に企業名を掲載いただけるスポンサーも広く募集している。

詳細は、本紙同封のチラシまたは、桐生商工会議所のホームページをご覧ください。

11/27 ビジネスプレス発表会 参加者募集!

当所は、会員事業所が開発した新商品・新サービス、特徴ある技術・商品などを効果的にPRしてもらおうと、マスコミ記者等を一堂に集めた合同記者発表「ビジネスプレス発表会」を、昨年に続き開催します。

プレゼン終了後には情報交換会を開催し、発表企業とマスコミ記者等との名刺交換やデモンストレーションにより追加でアピールできます。報道やメディア関係者への広報活動や新商品の販路拡大を希望する方は、是非ご参加ください。

▽日時 11月27日(火) 午後3時~午後4時30分
▽会場 桐生商工会議所ケービックI
▽内容 ①参加企業プレゼン ②情報交換会
▽参加費 無料
▽定員 5社
▽申込み・問合せ 桐生商工会議所 (TEL 0277-45-1201)
※詳細は本紙同封の折込チラシを参照ください。

桐生市各種補助金の紹介

桐生市新規

工房開設補助金

市内に新たに工房を設置しようとする個人事業主や小規模企業者を支援します。

- ▼補助対象 繊維製品製造、ガラス細工、木工竹細工、陶芸、金工などで、次の①②③の要件のうち、2つ以上を実施する工房。
- ①当該製品などの製作体験
- ②工房の公開
- ③当該製品などの直売

※主な用途が倉庫・保管場所、連絡員事務所、住居などである場合は、工房とみなしません。

▼補助内容 ①次のいずれかを補助します。

- ①運営費補助（工房となる物件の月額家賃補助）
- ②改修費補助（工房の開設に伴う外装及び内装に係る改修費用補助）

補助率など ①対象経費の2分の1以内で上限40万円。市外から転入する個人事業主、の

こぎり屋根工場での工房開設はそれぞれ5万円を加算。補助回数 ①1回のみ

▼申し込み ①予算の範囲内で先着順に受け付けます。募集要項は市役所3階の産業政策課及び市ホームページにあります。なお、補助金の交付は審査した上で決定します。

問い合わせは、桐生市役所産業政策課工業労政係（TEL 0277・46・1111・内線565）へ。

創業チャレンジ支援事業補助金

市内における創業を促進するため、創業時に必要となる経費の一部を補助します。

▼補助対象 ①年度内に創業を行う人又は申請日において創業の日から5年を経過しない個人事業主で、年度末までに次の要件を全て満たす人。

- ・桐生市創業支援事業計画に基づく特定創業支援事業による支援を受け、市から証明書を交付されること
- ・市内に本店所在地とした法人登記を行うこと
- ・市内に本店又は主たる事業

所を開設し、市内において事業を開始すること

▼補助対象経費

- ①事業所改修費用 ②事業所開設に伴う外装及び内装並びに設備設置に係る費用
- ②設備・備品費 ③事業に必要な設備・備品購入費、リース料
- ③販売の促進に係る経費 ④広告伝費、パンフレット・チラシ制作費、ホームページ作成費

▼補助額 ①補助対象経費の3分の2で上限額20万円

▼申し込み ①予算の範囲内で先着順に受け付け、随時審査します。申請用紙に必要事項を記入の上、直接市役所3階の産業政策課へ。申請用紙は、産業政策課及び市ホームページに有ります。

問い合わせは、桐生市役所産業政策課産業政策係（TEL 0277・46・1111・内線584）へ。

桐生市中小企業

人材養成事業補助金

桐生市では、個人事業主を含む市内の中小企業の経営者や従業員が、桐生市認定の研修機関で実施する研修（通信

教育、講師招へい型を含む）を受講した場合、研修費用の一部を助成します。

▼助成額 ①研修費用の2分の1以内。従業員等派遣研修のみの場合、1事業所につき年間5万円を限度。講師招聘研修のみの場合、1事業所につき年間10万円を限度。両研修実施の場合、1事業所につき年間10万円を限度。ただし、従業員等派遣研修に係る限度額は5万円。

▼申し込み ①事前に桐生市役所産業政策課工業労政係（TEL 0277・46・1111・内線564）へ御連絡のうえ、申請用紙に必要事項を記入して研修開始の10日前までに同課へ提出してください。申請用紙は市ホームページまたは同課窓口で入手できます。



まごころ一番 桐生典礼会館

事前相談24時間 承ります ☎0277-55-0101 ☎0120-552601

従業員の健康増進 仕事と子育ての両立をサポート



厚生労働省大臣認定 子育てサポート企業 全国健康保険協会登録 生き生き健康事業所 農業用資材販売

三高産業株式会社

群馬県桐生市境野町 7-1860 TEL : 0277-43-7181 FAX : 0277-43-5380

エポック倶楽部パネルディスカッション

日時 9月8日(土) 午後2時～4時
会場 桐生商工会議所 6F
 ケービックホール

元野村証券取締役の中澤秀夫氏による、桐生の将来戦略についての講演とともに、桐生に居住または移住して活躍される方をパネリストに迎え、「桐生の再興戦略」を考えます。

入場無料

どなたでも参加できます。

問合せ先：エポック倶楽部 TEL0277-53-5757

桐生の再興戦略を
考える

平成30年度

後期技能検定について

出願期間等

10月1日(月)から12日(金)に職業能力開発協会にて受付

試験会場・受検資格・受検手数料

受検する級や職種によって異なります。

出願用紙配布・問い合わせ先

職業能力開発協会 (☎0270-23-7761)
 県庁産業人材育成課 (☎027-226-3414)

若年者の受検手数料軽減

- 2・3級の実技試験を受検する35歳未満の方の受検手数料が軽減されます。
- 詳細は上記問い合わせ先へ



ファッションタウン桐生推進協議会 平成30年度桐生学

明治の歴史の探し方

～ 矢野創業300年記念誌はこうしてつくられた～

(株)矢野の創業300年記念誌をもとに、矢野の歴史に迫りつつ、限られた資料からストーリーを読み解く歴史研究のポイントを解説します。

日時 10月2日(火) 午後7時～8時30分

会場 桐生商工会議所 3F 305号室

講師 川嶋 伸行氏

定員 30名

申込・問合せ

ファッションタウン桐生推進協議会事務局(桐生商工会議所)
 TEL.0277-45-1201 FAX.0277-45-1206

社会保険労務士法創設50周年記念事業

社会保険労務士会 労働年金相談会

日時 10月6日(土)

午前10時～午後3時

会場 桐生地域地場産業振興センター 2階 研修室

昨今話題の「働き方改革」、労働時間・賃金等の労働問題、年金手続き、成年後見人制度事業所、働く人、家族の心配事等お気軽にご相談ください。

退職自衛官を採用してみませんか!

多様なニーズに応えられるスペシャリスト

退職自衛官の能力

自衛隊では、数多くの隊員が勤務で培った強い責任感、階級に応じた指導力と実行力、さらに職務ごとに身に付けた高い技術を退職後も様々な分野で発揮し、社会に貢献できるよう、活躍の場を求めています。

自衛官の退職、再就職時期

定年制/年間を通じて、満54歳～56歳の誕生日で定年退職
 任期制/毎年3月に集中して、大部分が20歳～27歳で任期満了退職

退職自衛官雇用に関するお問合せは自衛隊群馬地方協力本部までご連絡ください。



自衛隊群馬地方協力本部 援護課

〒371-0805 群馬県前橋市南町3-64-12
 TEL.027-221-4471(代) FAX.027-221-4473
 URL <http://www.mod.go.jp/pco/gunma/>

夏休みの 思い出に… 桐生少年少女発明クラブ 施設見学会

桐生少年少女発明クラブ
(阿久戸庸夫企画運営委員長)
は8月8日横浜方面にて施設
見学研修会を開催し、クラブ



マイカップヌードルづくりを楽しむ参加者

員、家族、指導員ほか計64名
が参加した。

同クラブは、桐生地区内の
児童・生徒を対象として創意
工夫に基づく創作活動の場を
提供し、アイデアを具象化す
る能力と技術を培った創意性
の豊かな人間を形成すること
を目的に活動しており、本年
で33年目を迎える。

「安藤百福発明記念館」で
は、数々の展示物に触れ「あ
ったらしいなを考える」「ピ
ントは身の周りにある」等の
キーワードで創造的思考の大

切さを学び、またオリジナル
マイカップヌードル作りを体
験した。「三菱みなとみらい
技術館」では、本物のロケッ
トエンジンや潜水調査船の大
型模型などの展示やゲーム型
式の体験型で、最先端の科学
技術の理解を深めた。その他
「羽田空港ターミナル」を見
学し、参加者には夏休みの思
い出としても楽しんでいただ
いた。

10/5 コミュニケーションスキル・ フレーム応対研修会 のご案内

(公財)日本電信電話ユーザ
協会桐生地区協会は、10月5
日(金)に「コミュニケーション
スキル・フレーム応対研
修会」を開催します。

セミナーでは「不満足から
満足へ!お客様本位のクレ
ーム応対を学ぶ!」をテーマに、
感じの良い話し方や伝え方の
スキルの他、クレームを信頼
に変える応対方法などを学び
ます。

- ▽日時 10月5日(金) 午後
1時30分～午後4時30分
- ▽場所 当所305号室
- ▽講師 石坂綾子氏(ユーザ
協会契約講師)
- ▽内容 ①コミュニケーション
スキルを磨く②クレーム対
応③迷惑電話の対処法

- ▽参加費 2,400円
- ▽定員 40人
- ▽申込・問合せ 協会事務局
担当・増田(Tel.0276・22
・1161)まで。

10/18 軽減税率対策セミナー のご案内

来年10月1日の消費税の軽
減税率制度導入にあたり、当
所では10月18日(木)に「軽
減税率対策セミナー」を開
催します。

制度が導入されると、事業
者は複数の税率を同時に扱う
必要があり、どんな業種・業
界であっても業務への負担が
増加します。セミナーでは、
今から備えられる対策から、
新しいレジ導入やシステム改
修に使える補助金の活用方法
なども解説します。詳細は本
誌同封の折込チラシをご覧
ください。

- ▽日時 10月18日(木) 午後
2時～午後4時
- ▽場所 当所305号室
- ▽講師 アルト経営パートナ
ー(株)代表取締役・加藤敦子氏
- ▽参加費 無料
- ▽定員 30人
- ▽申込・問合せ 当所商業課
(Tel.45・1201)まで。

出展作品を募集中!

第60回 桐生市発明考案 展覧会

開催日 9月15日(土)・16日(日)

場所 桐生商工会議所6階

締め切り 9月6日(木)

申込み・問い合わせ

所定の用紙に記入の上、当所工業課まで持参または郵送。
(桐生市錦町3-1-25 TEL.45-1201)

審査方法 一般の部と学校の部に分かれ、優秀作品には賞状
と賞品を授与。

表彰式 11月10日(土) 午前10時30分～
桐生商工会議所6階ケービックホール

主催 桐生商工会議所・桐生市・桐生発明協会

計画策定の際は保証協会の費用補助をご活用ください
群馬県信用保証協会では、創業支援や経営支援、事業承継支援、生産性向上支援において、
中小企業診断士等の専門家による計画策定等にかかる費用を補助する事業を行っています。
積極的にご活用ください。

営業時間にご利用いただける窓口相談とご連絡いただければ当協会職員が直接何う前金
融・経営相談を行っています。創業応援チーム、女性創業応援チーム「シルキー クレイ
ン」も是非ご活用ください。

創業・経営・再生「三つの支援」と事業承継支援で企業の明日を積極サポート!

群馬県信用保証協会

桐生支店 ☎0277-43-6211(代) 桐生連絡所 ☎0277-45-1201(代)

桐生市錦町3-1-25(桐生商工会議所会館内) 詳しくは<http://gunma-cgc.or.jp/>まで

G U N G I N K E I E I C L U B
あなたのビジネスサポーター

ぐんぎん経営倶楽部

「ともに学ぶ」「交流する」「相談する」「体験する」
貴社のビジネスをバックアップする多彩なサポートメニューを提供します。

入会金・年会費無料! 一部のセミナー、勉強会などでは参加費をいただく場合があります。

お問い合わせ 群馬銀行 法人部 コンサルティング室内「ぐんぎん経営倶楽部」事務局
〒371-8611 群馬県前橋市元総社町194

TEL. 027-254-7315
受付時間 9:00~17:00 (土・日・祝日、12/31~1/3を除く)

群馬銀行

職員センターで

6 講座

- 1 エクセルを使ってプログラミングを学ぼう！講座**
 ▼期日 10月9日から31年2月26日までの毎週火曜日 全20回（休講日あり）
 ▼時間 午後6時30分～8時30分
 ▼内容 業務の効率化を図ることが出来るマクロやVBAを使い、プログラミングの基本的な操作方法を学びます。
 ▼対象 エクセルの基本操作のできる人
 ▼募集人員 20人（抽せん）
 ▼受講料 市内に居住または通勤する人は1850円（それ以外の人は3700円）
 ▼テキスト代 2000円
 ▼申込締切 9月26日（水）
- 2 対人関係に活かせる！行動心理学講座**
 ①基礎・活用編
 ▼期日 10月15日から11月5日までの毎週月曜日 全4回
 ②研究編
 ▼期日 11月12・19日（月）全2回
 ▼時間 午後6時30分～8時30分（①・②共通）
 ▼内容 行動心理学の理論「DISCシステム」に基づく人の行動傾向を学び、行動

分析により対応・適応力を高めめます。

- ▼募集人員 ①25人、②20人（抽せん）
 ▼受講料 市内に居住または通勤する人は①7200円、②5100円（それ以外の人は①14400円、②10200円）
 ▼テキスト代 ①11200円、②5100円
 （一括申込みの場合、受講料・テキスト代の割引があります）
 ▼その他 ①を今までに受講済みの人は②のみの受講が出来ます。
3 玉掛け技能講習
 ▼申込締切 10月3日（水）
 ▼期日 10月18日から20日まで（木・金・土曜日）全3日間
 ▼時間 午前8時30分～午後5時30分
 ▼内容 つり上げ荷重1t以上のクレーン等に、荷物を掛けたり外したりする作業を行うのに必要な資格となる、玉掛け技能の認定資格の取得に向けて、その知識・技能を学びます。
 ▼募集人員 10人（先着順）
 ▼受講料 市内に居住または通勤する人は20510円（それ以外の人は21020円）
 ▼テキスト代 16000円

▼申込み 9月10日（月）午前9時から28日（金）午後5時まで

- 4 ビジネスエクセル講座**
 ▼期日 10月22日から12月3日までの毎週月・木曜日※休講日有り 全13回
 ▼時間 午後6時45分～8時45分
 ▼内容 各種集計・表計算の資料作成時に必要な様々な「関数テクニック」を学び、円滑に効率よく、資料を作成する方法を学びます。
 ▼対象 エクセルの基本操作のできる人
 ▼募集人員 20人（抽せん）
 ▼受講料 市内に居住または通勤している人は1850円（それ以外の人は3700円）
 ▼テキスト代 2484円
 ▼申込締切 10月9日（火）
5 ワード基礎習得講座
 ▼期日 10月24日から31年3月20日までの毎週水曜日 全20回（休講日有り）
 ▼時間 午前9時～10時30分
 ▼内容 ワードを使った文書作成の基礎から、レイアウトテクニック等の活用術を学びます。
 ▼対象 文字入力の出る人
 ▼募集人員 20人（抽せん）
 ▼受講料 市内に居住または通勤する人は15400円（それ以外の人は3080円）

▼申込み 3456円
 ▼申込締切 10月10日（水）
 ▼その他 エクセル基礎習得講座と一括で申し込みの方の受講を優先し、受講料を割引します。

- 6 エクセル基礎習得講座**
 ▼期日 10月24日から31年3月20日までの毎週水曜日 全20回（休講日有り）
 ▼時間 午前10時50分～午後0時20分
 ▼内容 エクセルの各種機能の基礎から、関数の利用方法グラフの活用方法を学びます。
 ▼対象 文字入力の出る人
 ▼募集人員 20人（抽せん）
 ▼受講料 市内に居住または通勤する人は15400円（それ以外の人は3080円）
 ▼テキスト代 3456円
 ▼申込締切 10月10日（水）
 ▼その他 ワード基礎習得講座と一括で申し込みの方の受講を優先し、受講料を割引します。
【共通事項】
 ▼場所 桐生市職業訓練センター（相生町5）
 ▼受付時間は、月～金曜日の午前9時から午後5時まで。土・日曜日は休館です。詳しくは桐生市職業訓練センター（Tel.54・2101）へ



美喜仁寿司 Tel.0277-44-5921
 海鮮ダイニング
 美喜仁館 桐生店 Tel.0277-46-3420
 美喜仁館 太田店 Tel.0276-47-3666
 美喜仁館 高崎店 Tel.027-364-3377

お持ち帰り専門店 魚 〇ととまる Tel.0277-46-5403 (美喜仁内)
 ピノキオ珈琲店 Tel.0277-44-6566
 魚 源 Tel.0277-45-2688

管内景況調査結果

平成30年4月～6月期

桐生商工会議所並びに桐生中小企業相談所が四半期毎に行っている「管内景況調査」の調査結果がまとまりました。

調査期間 平成30年4～6月

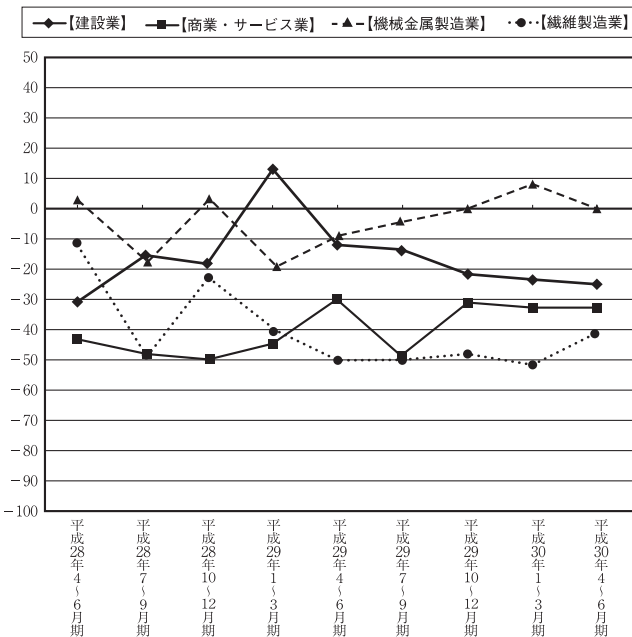
調査対象企業 395企業 うち回答企業/137企業

業況DI	今期	前期比	前年同期比
全体	-27	±0	±0
建設業	-24	-1	-12
商業・サービス業	-33	±0	-3
機械金属製造業	-7	-14	±0
繊維製造業	-42	+10	+8

来期業況DI	今期	前期比	前年同期比
全体	-24	+2	+10
建設業	-19	+8	+1
商業・サービス業	-34	-2	-2
機械金属製造業	±0	-10	+23
繊維製造業	-26	+21	+24

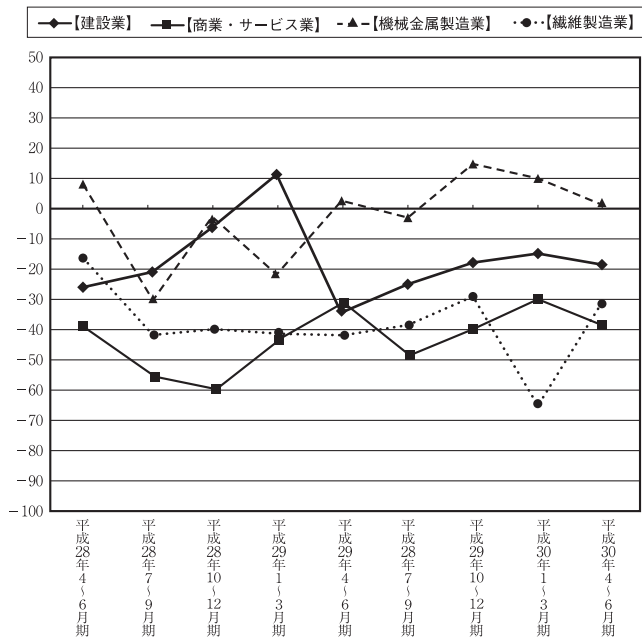
★業況DIの推移

[平成28年4～6月期]から[平成30年4～6月期]



★売上額DIの推移

[平成28年4～6月期]から[平成30年4～6月期]



経営上の問題点

経営上の問題点としては、建設業では「材料価格の上昇」、「従業員の確保難」(16.7%)、商業・サービス業では「需要の停滞」(16.1%)「消費者ニーズの変化への対応」(15.5%)、機械金属製造業では「原材料価格の上昇」「製品単価の低下・上昇難」(14.7%)、繊維製造業では「需要の停滞」(21.0%)「製品単価の低下・上昇難」「製品ニーズ変化への対応」「生産設備の不足・老朽化(12.9%)が上位となっている。

DIとは、ディフュージョン・インデックス (Diffusion Indx) の略で、このDIの変化を分析することにより経済動向の判断を行います。

このDIは、好転企業の割合から悪化企業の割合を差引き算出し、好転が悪化を上回る場合プラス(+)となり、逆に悪化が好転を上回る場合マイナス(-)となります。

DIについては数値の水準のみならず、数値の変化がどのような方向を向いているかが重要です。

太田

エントリーはお早目に！ 「おおた de マッチコン」の ご案内

「太田商工会議所では、少子化・地域活性化対策を目的とした婚活イベントを今年も盛大に開催する。

6年目の今年も、「おおた de マッチコン～未来の夢への第一歩～」をテーマに、11月17日(土)に、太田市内のホテルや飲食店を会場に行う。

参加対象者は、未婚の20歳から50歳までの男女各150名、合計300名の出会いをサポートする。

参加費は、男性が7,000円・女性は3,000円。友達との参加はもちろん、おひとり様の参加も大歓迎！

申込みは、インターネットの特設サイト「おおた de マッチコン」より、9月18日(火)午前10時からスタート。定員になり次第終了。

例年、申込みスタート早々に定員となるため、参加を希望する方は、お早目に。

▽問い合わせ＝太田商工会議所内フェスタinおおた事務局
(Tel.0276-45-2121)



佐野

第9回アート街道 66展 in 一乃館開催

佐野商工会議所では、佐野市内においてハンドメイドで商品(製品)を製作しているクラフト作家の作品を集めた展示販売会「アート街道66展」を開催する。

磯山弁財天に隣接し、湧き水の池や釣り堀、大浴場、離れ部屋などを備え、クラシックな雰囲気漂う老舗ホテル『一乃館』の空間を贅沢に使用した大人から子供まで一日楽しく過ごせるイベント。

▽日時＝9月28日(金)～9月30日(日) 午前10時～午後5時

▽場所＝ホテル一乃館(佐野市出流原町1262)

▽内容＝・佐野市内のクラフト作家とゲスト作家の作品の展示販売

・フードコートでのオリジナル料理の販売 など

▽問い合わせ先＝佐野商工会議所経営支援課(Tel.0283-22-5511)

※平成30年度伴走型小規模事業者支援推進事業



5市 両毛 ネットワーク コーナー

館林

さあ、今すぐエントリー！ ミス館林フラワーレディ募集

「2018 ミス館林フラワーレディコンテスト」の出場者を募集する。

館林市及びその近郊に在住、もしくは通勤(通学)している明るく元気な未婚の女性(18歳以上)で、館林市の諸行事に責任を持って参加できる方の応募をお待ちしております。

▽応募方法＝申込書に必要事項を記入の上、3ヵ月以内の写真1枚を添付して送付。自薦・他薦は問わない。

▽応募締切＝平成30年9月10日(月)

▽申込先＝館林商工会議所「ミス館林フラワーレディ」係まで直接届けるか郵送又はホームページから。

▽説明会開催日＝平成30年10月6日(土) 午後2時～
場所 館林商工会議所

▽公開審査会＝

平成30年10月21日(日)

午後2時～(集合11時)

場所 東武トレジャーガーデン

▽問い合わせ＝館林商工

会議所ミス館林フラワ

ーレディ係(Tel.0276

-74-5121)



足利

足利で就職して、
新たな一歩を踏み出そう!

9月25日(火) 一般求職者向け 地域企業就職ガイダンス

足利商工会議所では、足利地区雇用協会との共催で一般求職者(新卒者も含む)向けの就職ガイダンスを次により開催する。

一般求職者向け地域企業就職ガイダンス

▽日時＝9月25日(火) 午後1時受付開始/午後1時30分スタート

▽場所＝足利商工会議所友愛会館

▽参加企業＝採用を行う30社を予定

▽対象学生＝一般求職者(新卒者も含む)

▽申込方法＝足利商工会議所工業課まで電話(Tel.0284-21-1354)またはメール

(acci@watv.ne.jp)で申込。なお、足利商

工会議所のホームページでも情報を掲載

予定。



「会員事業所からの発信」

From Members



FORESTRIP

住所…桐生市梅田町 3-407-3

電話…0277-46-8097



愛犬といっしょに 森の中へと小さな旅へ

梅田の森と川に囲まれたドッグラン施設「FORESTRIP (フォレストリップ)」は、今年オープンから3年目の夏を迎えている。

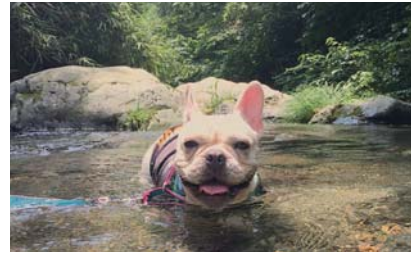
代表の吉田聡子さんは山口県出身。東京や静岡を経由しながら、ドッグランを開設できる場所を求め、2015年(平成27)にご主人と共に桐生に移住した。施設のオープン以来、口コミやSNSで人気が広がり、今では東京や埼玉からも利用者が訪れている。

施設内は2つのドッグランエリアをはじめ、デイキャンプ、コーヒースタンドなどもあり、愛犬と一緒に大自然の中でゆっくりとした時間を過ごすことができる。また、徒歩1分で行ける小川は、この時期大人気。

料金は無制限に利用できる年会費2万円の

コースと、1回の利用料が500円になる年会費2,500円の2種類の会員メニューを用意。そのほか1回1,000円のビジター料金もあり、比較的割安で利用頻度によって選べるのもうれしい。

「わんちゃんと非日常を味わって」と話す吉田さん。FORESTRIPが贈る桐生の「森」への「小さな旅」は、楽しくて癒されること間違いなし。



多彩な企画で人が集う名刹

1574年(天正2)に桐生城主・由良成繁の菩提寺として開山した桐生山鳳仙寺。梅田の豊かな自然に抱かれ、その美しさから唐人白山が「鳳凰が飛び仙人が遊ぶ霊境の地」と称し、「鳳仙寺」と名付けられた。

2,000坪以上を誇る境内には数々の貴重な建造物が建ち、中でも1641年(寛永18)に铸造された梵鐘は、市内最古で県内でも有数の古さを誇る。その他にも、荘厳な山門や大規模な本堂をはじめとする多くの見どころが、一般参拝者も迎えてくれる。また、約400年前に桐生新町を造営した大野八右衛門の墓もあり、桐生の歴史とも密接に関連している。

歴史ある名刹であるが、寺を預かる副住職・坪井良樹さんは、「お寺にもっと気軽に足を運んでもらいたい」と、音楽イベントや落

語会などユニークな催しも開催している。10月8日には音楽プロデューサー・守時タツミさんによる「耳をすまして in 鳳仙寺」が企画され、現在、

「耳をすまして in 鳳仙寺」
10月8日(月) [祝]
午後1時30分開場
午後2時開演
全席指定 入場無料

※電話による事前予約が必要



桐生山 鳳仙寺

住所…桐生市梅田町 1-58

電話…0277-32-1177

HP…<http://www.hosenji.or.jp/>

POLA THE BEAUTY 南桐生店

住所…桐生市新宿 1-7-34

電話…0277-44-5208

営業時間…9:00~最終予約受付 18:00まで

定休日…日・祝日

HP…<http://www.pola.co.jp/>

昭和4年創業の確かな品質ポーラ化粧品

確固たる知名度を誇るPOLAは来年90周年を迎える。新宿に白壁の明るいビルを構えるポーラザビューティ南桐生店も1976年より訪問販売から始まりカウンセリング肌診断、エステ施術と時代の変化に合わせて展開してきた。

ほか7つの店舗を束ねるグランドオーナーの砂岡勝子さんは、母親の代より営業を引き継ぎ、教育を受けたビューティーディレクターと呼ばれるスタッフは20~70代までと、幅広い年齢層のお客様に対応し信頼を寄せられている。リーズナブルな商品コースも備えており、また来店できない方へ、訪問してマッサージや肌診断なども可能で、「お気軽に」相談いただき試して欲しいと語る。大病を乗り越えた包容力あるオーナーの笑顔に触れる

だけでも癒される。

「夏で1年分年をとる」と言われる暑さや汗による肌疲れは、今こそ保湿でリセットするタイミング。うわさの日本初、真皮まで届きシワを改善する薬用化粧品「リンクルショット」もお勧めです。

近年は、郵便局や車販売店、大手スーパーなど企業コラボとして場所を借り「無料ハンドマッサージ」等を体験いただいている。会員事業所の皆様も、集客企画にご相談してみたいかがでしょうか。



桐生商工会議所スケジュール



はコチラ → http://www.kiryucci.or.jp/html/20_calendar.html

9月 無料 相談会 開催のお知らせ

- 行政書士なんでも手続き相談…… 9月14日(金) 午後6時30分～午後8時 当所4階 404号室
 - 特許発明相談…… 9月21日(金) 午後1時30分～午後3時30分 当所2階 相談室
 - 法律相談…… 随時予約を受け付けます
- (連絡先: 桐生商工会議所 TEL0277-45-1201)

群馬県よろず支援拠点

よろず 出張 相談会

開催の お知らせ

群馬県よろず支援拠点は、県内の中小企業・事業所の方々のための経営総合相談窓口です。課題をお持ちの事業所の方々に寄り添いながら全力でお手伝いします。

開催日 **9月21日(金)**

時間 午前の部/9時～12時 午後の部/13時～16時
*ご相談は1社1時間程度、予約制です。

会場 桐生商工会議所 2階 相談室

申込・問合せ 桐生商工会議所(商業課) ☎0277-45-1201まで

- 趣味のお菓子作りを活かしてカフェを開業したい!
- 工場の現場改善『5S』に取り組みたい!
- 実店舗の他に、ホームページでも販売したい!
- 事業承継のアドバイスが欲しい!
- 補助金を活用したいが、申請の仕方を教えてほしい!
- パッケージを変更して、もっと売れるデザインにしたい!

発明 相談会

桐生発明協会主催

発明や特許、意匠などに関することを専門のアドバイザーに直接相談できます。是非お気軽にご利用ください。

相談員 稲村悦男 弁理士 (稲村国際特許事務所代表)

時間 午後1時30分～午後3時30分 場所 桐生商工会議所 2階相談室

今後の開催日 (奇数月第3金曜日)

●9月21日(金) ●11月16日(金) 平成31年 ●1月18日(金) ●3月15日(金)

*ご予約等は必要ありませんので、直接会場にお越しください。
問い合わせは当所工業課(Tel. 0277-45-1201)まで

新入会員の紹介	部会	事業所名	代表者	業種	住所
ご入会ありがとうございました。 (平30年7月26日～8月25日現在) (順不同・敬称略)	商業	幸扶苑	長竹慶子	婦人服販売業	本町
	商業	萩野健一	萩野健一	不動産賃貸業	相生町

特別会員の紹介	部会	事業所名	代表者	業種	住所
	商業	エステ・リラクゼーション makomi	田中都志子	美容業	みどり市

経営者の皆様へ

自社のニーズに合った人材を育成するために

ジョブ・カードを活用した「有期実習型訓練」を実施しませんか?



この訓練は、一定の要件を満たしている場合、訓練の終了後に国から人材開発支援助成金(特別育成訓練コース)が支給されるので、訓練の実施に要するコスト負担を軽減できます。

詳細は下記へお問い合わせください。

桐生商工会議所または太田商工会議所/群馬県地域ジョブ・カードサポートセンター TEL.0276-45-2121
ジョブ・カード事業HP <http://www.jc-center.jp/>



アクサ生命

就業不能 保障プラン

生活障害保障型定期保険

会社と経営者の安心を
より確かなものにするために。

経営者が所定の理由で
『就業不能』となった場合のリスクに
備えることができるプランです。

経営者の未来と 会社の安心のために。

万一の事態から会社を守る

- 経営者の万一のとき、会社を守るための事業保障資金に
- 経営者が「就業不能」となったとき、事業資金や生活資金に
- ご遺族の生活資金や相続税の納税資金に
- 解約時払いもどし金を、不測の事態に備えるための資金に

経営者の未来を支える

- 解約時払いもどし金を、役員退職慰労金の財源に
 - ご契約者を経営者個人へ変更し、経営者ご自身のための保障に。「払済生活障害保証型定期保険」へ変更し、保険料のご負担なく保障を継続できます。
- ※払済生活障害保障型定期保険へ変更された場合、保険金額は変更前より小さくなります。
- ※解約されると以後の保障はなくなります。

●お引受けには所定の条件があります。本商品をご検討の際には「重要事項説明書(契約概要・注意喚起情報・その他重要なお知らせ)」と「ご契約のしおり・約款」を必ずご覧ください。

AXA-A1-1708-1312/9F7

アクサ生命は、商工会議所と協力し、会員事業所の各種ニーズ(弔慰金・見舞金制度、退職金制度、リスク対策や事業承継など)を共済制度／福祉制度でサポートしています。

アクサ生命保険株式会社 群馬支社 桐生営業所
〒376-0023 桐生市錦町3-1-25 TEL 0277-22-7720